



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

15168/2024

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Übertragung der Inhaberschaft der
Apotheke des einzigen Sitzes der
Gemeinde St. Martin in Passeier an die
Gesellschaft „ALPS PHARMA DI RIZZO
DANIELE & CO. SAS“

Oggetto:

Trasferimento della titolarità della farmacia
dell'unica sede del Comune di San Martino
in Passiria alla società "ALPS PHARMA DI
RIZZO DANIELE & CO. SAS"

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

Das Gesetz vom 2. April 1968, Nr. 475, bestimmt in Artikel 12 die Übertragung der Inhaberschaft von Apotheken. Die Übertragung kann nach drei Jahren ab Zuerkennung der Inhaberschaft stattfinden und muss mit Dekret der zuständigen Behörde anerkannt werden.

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, regelt in Artikel 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Personengesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 5. Dezember 2005, Nr. 4707 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss vom 27. Mai 2014, Nr. 588 abgeändert.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 28. Dezember 2016, Nr. 24922/2016 wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier an die Gesellschaft „APOTHEKE ST. MARTIN IN PASSEIER K.G. DES EBERHARD STRIEBECK & C.“ anerkannt.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 15. Februar 2017, Nr. 2310/2017 wurde zur Kenntnis genommen, dass die Gesellschaft „APOTHEKE ST. MARTIN IN PASSEIER K.G. DES EBERHARD STRIEBECK & C.“ ihre Bezeichnung in „APOTHEKE ST. MARTIN IN PASSEIER K.G. DES DE CARLO BORIS UND RIZZO DANIELE & C.“ geändert hat.

La Direttrice della Ripartizione Salute

La legge 2 aprile 1968, n. 475 disciplina, all'articolo 12, il trasferimento di titolarità di farmacie. Il trasferimento può avvenire dopo tre anni dalla conseguita titolarità e deve essere riconosciuto con decreto dell'autorità competente.

La legge 8 novembre 1991, n. 362 disciplina, all'articolo 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società di persone. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o di una certificazione dichiarata equipollente.

La Giunta provinciale, con deliberazione 5 dicembre 2005, n. 4707, ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione del 27 maggio 2014, n. 588.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con decreto della direttrice della Ripartizione salute 28 dicembre 2016, n. 24922/2016 è stato riconosciuto il trasferimento del diritto di esercizio della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria alla società „APOTHEKE ST. MARTIN IN PASSEIER K.G. DES EBERHARD STRIEBECK & C.“.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute 15 febbraio 2017, n. 2310/2017 è stato preso atto che la società „APOTHEKE ST. MARTIN IN PASSEIER K.G. DES EBERHARD STRIEBECK & C.“ ha modificato la ragione sociale in „APOTHEKE ST. MARTIN IN PASSEIER K.G. DES DE CARLO BORIS UND RIZZO DANIELE & C.“.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 9. August 2019, Nr. 14118/2019 wurde die Übertragung der Inhaberschaft der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier, von der Gesellschaft „APOTHEKE ST. MARTIN IN PASSEIER K.G. DES DE CARLO BORIS UND RIZZO DANIELE & C.“ an die Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.A.S. DI BORIS DE CARLO E DANIELE RIZZO & C.“ anerkannt.

Mit diesem Dekret wurde außerdem die Änderung der Bezeichnung der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.A.S. DI BORIS DE CARLO E DANIELE RIZZO & C.“ in „FARMACIE TEMA S.A.S. DI DE CARLO BORIS E RIZZO DANIELE & C.“ zur Kenntnis genommen.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 19.05.2021, Nr. 9236 wurde die Übertragung des Rechts auf Führung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier, gelegen in St. Martin in Passeier, Dorfweg 26 von der Gesellschaft „FARMACIE TEMA S.A.S. DI DE CARLO BORIS E RIZZO DANIELE & C.“ an Herrn Daniele Rizzo anerkannt.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 10.09.2024 ersucht Herr Daniele Rizzo, Inhaber der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier, um Anerkennung der Übertragung der Inhaberschaft seines Einzelunternehmens an die Gesellschaft „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ mit Wirkung ab 01. Oktober 2024.

Aus dem notariellen Akt, verfasst am 09.09.2024 von Herrn Gian Luigi Salaris, Notar in Meran, eingetragen beim Notariatskollegium von Bozen, geht hervor, dass Herr Daniele Rizzo, Inhaber der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier, sein Einzelunternehmen in die Gesellschaft „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ mit Wirkung ab 01. Oktober 2024 einbringt.

Die Gesellschaft „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ besteht aus Herrn Daniele Rizzo (Steuernummer RZZDNL80A17F132L), Frau Fontanari Maria Paola (Steuernummer FNTMPL54E51E565D) und Herrn Kofler David (Steuernummer KFLDVD79S08F132T).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für die Gesellschafter der „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ keine der Unvereinbarkeiten laut Artikel 7 und 8 des Gesetzes vom 08.11.1991, Nr. 362 vorliegen.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute 9 agosto 2019, n. 14118/2019 è stato riconosciuto il trasferimento della titolarità della farmacia dell'unica sede del Comune San Martino in Passiria dalla società „APOTHEKE ST. MARTIN IN PASSEIER K.G. DES DE CARLO BORIS UND RIZZO DANIELE & C.“ alla società „FARMACIA TERMENO S.A.S. DI BORIS DE CARLO E DANIELE RIZZO & C.“.

Con tale decreto è stato altresì preso atto della modifica della ragione sociale della società „FARMACIA TERMENO S.A.S. DI BORIS DE CARLO E DANIELE RIZZO & C.“, in „FARMACIE TEMA S.A.S. DI DE CARLO BORIS E RIZZO DANIELE & C.“.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute del 19.05.2021, n. 9236 è stato riconosciuto il trasferimento del diritto dell'esercizio della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria, ubicata a San Martino in Passiria, via del Villaggio 26, dalla società „FARMACIE TEMA S.A.S. DI DE CARLO BORIS E RIZZO DANIELE & C.“ al Signor Daniele Rizzo.

Con posta elettronica certificata del 10.09.2024 il Signor Daniele Rizzo, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria, chiede il riconoscimento del trasferimento della titolarità della sua impresa individuale alla società „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“, con decorrenza dal 01 ottobre 2024.

Dall'atto notarile, redatto il 09.09.2024 dal Notaio Signor Gian Luigi Salaris, Notaio in Merano, iscritto presso il Collegio Notarile di Bolzano, risulta che il Signor Daniele Rizzo, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria, conferisce la sua impresa individuale nella società „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“, con decorrenza dal 01 ottobre 2024.

La società „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ è composta dal Signor Daniele Rizzo (codice fiscale RZZDNL80A17F132L), dalla Signora Fontanari Maria Paola (codice fiscale FNTMPL54E51E565D) e dal Signor Kofler David (codice fiscale KFLDVD79S08F132T).

Si prende atto dell'assenza di incompatibilità di cui agli articoli 7 e 8 della legge dell' 8.11.1991, n. 362, per i soci della società „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“.

Aus den beiliegenden Unterlagen geht hervor, dass Herr Daniele Rizzo mit der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier betraut wird.

Herr Daniele Rizzo ist im Berufsverzeichnis der ApothekerInnen der Provinz Bozen eingetragen und verfügt über die Eignung laut Artikel 12 des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475.

Herr Daniele Rizzo ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verfügt

1. die Anerkennung der Übertragung der Inhaberschaft des Einzelunternehmens von Herrn Daniele Rizzo, Inhaber der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier, an die Gesellschaft „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ (MwSt. Nr. 03205680212) mit Wirkung ab 01. Oktober 2024 anzuerkennen.

Die Gesellschaft „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ besteht aus Herrn Daniele Rizzo (Steuernummer RZZDNL80A17F132L), Frau Fontanari Maria Paola (Steuernummer FNTMPL54E51E565D) und Herrn Kofler David (Steuernummer KFLDVD79S08F132T).

2. festzuhalten, dass Herr Daniele Rizzo mit der Leitung der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde St. Martin in Passeier betraut wird.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01240191614647 vom 19.08.2024

Dalla documentazione allegata risulta che la direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria viene affidata al Signor Daniele Rizzo.

Il Signor Daniele Rizzo è iscritto all'albo professionale dei farmacisti della Provincia di Bolzano e in possesso del requisito di idoneità di cui all'articolo 12 della legge 2 aprile 1968, n. 475.

Il Signor Daniele Rizzo è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche.

Tutto ciò premesso la direttrice di ripartizione

decreta

1. di riconoscere il trasferimento della titolarità dell'impresa individuale del Signor Daniele Rizzo, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria, alla società „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ (partita IVA 03205680212), con decorrenza dal 01 ottobre 2024.

La società „ALPS PHARMA DI RIZZO DANIELE & CO. SAS“ è composta dal Signor Daniele Rizzo (codice fiscale RZZDNL80A17F132L), dalla Signora Fontanari Maria Paola (codice fiscale FNTMPL54E51E565D) e dal Signor Kofler David (codice fiscale KFLDVD79S08F132T).

2. di prendere atto che la direzione della farmacia dell'unica sede del Comune di San Martino in Passiria viene affidata al Signor Daniele Rizzo.

La Direttrice di Ripartizione

Codice identificativo della marca da bollo:
01240191614647 del 19.08.2024



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	ORTLER JOHANNES	12/09/2024
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	13/09/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 017530D7
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

Am 13/09/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00F8CD28
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 13/09/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/09/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------